



大会

Distr.: General
22 August 2013
Chinese
Original: English

第六十八届会议

临时议程* 项目 15

和平文化

2013 年 8 月 22 日秘书长给大会主席的信

不同文明联盟高级代表纳西尔·阿卜杜勒阿齐兹·纳赛尔向我提交了第六次年度报告，其中重点阐述了 2012 年 7 月至 2013 年 6 月根据第三个执行计划 (2011-2013 年) 及其增编开展的主要活动以及他对下一年及以后工作的新思路。

如你所知，不同文明联盟是由西班牙和土耳其政府倡议，在联合国主持下于 2005 年成立的。其活动侧重于通过在不同社会内和社会之间促进容忍和文化多样性，协助打击分裂和极端主义，所有活动的宗旨皆为帮助预防基于身份的冲突。

随着高级代表人选的更换，联盟已进入第一个领导层过渡期，从而开始了自我评价时间，由此，联盟的活动将更加重点突出。对联盟的工作的需求将与以往一样大。但是，高级代表认为，还必须确定目前的各种项目是否适合我们所面临的不断变化的挑战，因为我们面临的情况是，需要有创新性的建议。他指出，联盟在继续加强与民间社会的联系同时与官方实体进行接触的能力是一项重要的技能。他还指出，文化间和宗教间对话进程作为预防冲突的工具十分重要。

我很高兴地获悉，更多的会员国正在加入联盟之友小组。我祝贺新成员，并鼓励所有的人尽最大可能对联盟予以支持，包括向自愿信托基金提供捐助。只有信托基金获得可预测和充足的不受限制的捐助，联盟才能维持并扩大业务。我感谢奥地利政府提供的巨大支持，于 2013 年 2 月在维也纳主办并组织召开了主题为“负责地领导多样化和对话”的 2013 年全球论坛，1 200 名与会者，包括 800 多名民间社会的代表齐聚一堂。我特别高兴地参加了会议，包括一次与来自世界各地的青年举行的充满活力的会议。印度尼西亚政府慷慨表示愿意在 2014 年晚些时候主办下一次全球论坛，筹备工作已经开始。

* A/68/150。



我借此机会再次感谢联盟首位高级代表若尔热·桑帕约先生的杰出奉献，根据高级小组 2006 年的报告成立了联盟，而该报告仍然是这一倡议的创始文件。在近六年的时间里，他为联盟赢得了不凡的政治支持，与民间社会建立了广泛联系，并启动了高级小组确立的四个优先领域的项目，从而为取得进一步进展奠定了坚实的基础。我们感谢他所取得的成就。

请将本报告提请大会注意为荷。

潘基文(签名)

不同文明联盟：不同文明联盟高级代表第六次年度报告

摘要

本报告重点阐述不同文明联盟高级代表及其秘书处 2012 年 7 月至 2013 年 6 月开展的主要活动。这些活动是根据 2011 年 8 月提交给秘书长的 2011-2013 年第三个执行计划及其增编开展的，囊括了 2013 年 2 月在维也纳举行的第五次全球论坛的成果。

目录

	页次
一. 导言	5
二. 进展情况概要	5
三. 巩固联盟这一全球多利益攸关方平台	7
四. 主要方案举措与活动	10
A. 教育领域的行动	10
B. 媒体行动领域	12
C. 移徙领域的行动	12
D. 青年行动领域	13
E. 创新、活动和特别活动	14
F. 其他活动	16
五. 第五次全球论坛	16
六. 外联和宣传活动	17
七. 管理：信托基金和人员配置	18
八. 结论	19
附件	
联盟的交流：在线外联	20

一. 导言

1. 不同文明联盟作为秘书长的一项政治举措，于 2005 年经西班牙和土耳其总理共同提议设立。2007 年 5 月，葡萄牙前总统若尔热·桑帕约被任命为联盟高级代表。桑帕约总统在任职期间建立了职能性行动框架，制定了初步活动议程，搭建了利益攸关方网络。
2. 在本报告所述期间，2013 年 3 月，领导层发生了重大变动：秘书长指定大会第六十六届会议主席、前卡塔尔常驻联合国代表纳西尔·阿卜杜勒阿齐兹·纳赛尔担任新的高级代表。
3. 联盟的工作核心取决于一系列的活动，这些活动旨在促进人与人之间对不同的信仰、文化和其他特性的容忍和尊重。我们对在所有文明之间形成和平文化的全球共同渴望是联盟工作的核心。联盟追求这一目标的途径是，努力加强民间社会的影响力，并将后者的工作与联合国的正式活动结合起来。
4. 同前些年一样，联盟继续在联合国系统内占据特殊的地位。它是在较大的联合国架构内积极与民间社会进行合作的一个重点平台。联盟与会员国、国际组织、媒体、青年和其他民间社会代表合作开展业务。在本报告所述期间，联盟的工作人员在与奥地利政府合作规划和举办维也纳论坛的同时，继续开展项目活动。
5. 这是高级代表提交给秘书长的第六次年度报告，重点介绍了在过去一年（2012 年 7 月 1 日至 2013 年 6 月）开展的主要活动。具体而言，报告叙述了前高级代表在最后六个月任期内（他在 2013 年 2 月任满）所做的工作，以及新的高级代表任命后可以预期的组织、规划和执行工作的新方向。

二. 进展情况概要

6. 联盟自成立以来，已经成为联合国促进不同文化间的对话、了解与合作的一个主要平台。它把各国政府、法律制定者、地方当局、民间社会组织、媒体和个人连在一起，共同致力于促进不同社区之间的了解。大会第 64/14 号决议表示支持联盟的工作，并确认它是这样一个平台。
7. 2007 年至 2013 年 2 月担任高级代表的若尔热·桑帕约建立了一个由会员国、国际和区域组织，非政府组织、基金会、宗教组织、青年、信仰组织和私营部门组成的支持者网络。这些关系往往是通过谅解备忘录得到加强的，已经形成的关系成为联盟网络的骨干。
8. 联盟得到了目前由 138 个成员组成的联盟之友小组中多数会员国和一些国际组织的支持。联盟制订了青年、教育、媒体和移徙等领域的方案。一些方案涉及不止一个领域。联盟目前的各种活动可以分成三大类：国家和区域战略、方案及特别项目和活动。

9. 2012 年 8 月至 2013 年 1 月期间，在若干领域取得了进展：形成了第二代国家计划新思路并在年度协调人会议上做了介绍；评价了第一个东南欧和地中海行动计划并拟定了第二版；合作伙伴讨论并核准了拉丁美洲区域初步战略；举办了第二次亚洲和南太平洋区域协商；对非洲区域协商框架进行了预备性讨论。

10. 在过去 12 个月中，进一步发展和巩固了各种方案：教育和青年领域的活动（研究金方案、暑期学校、PLURAL+及媒体和信息识读倡议）得以扩大并得到国际社会的承认；媒体领域的全球专家搜索网项目以及多方利益攸关方倡议——青年团结基金、跨文化创新奖及通过媒体和移徙方案举办的培训活动也是如此。

11. 在本报告所涵盖的头六个月发生了对联盟具有挑战性的若干事件，即一部诋毁伊斯兰教的挑衅性影片引发了世界一些地区的暴力抗议活动，导致利比亚班加西的杀戮事件（2012 年 9 月）。高级代表再次强调，需要与其他伙伴一道大胆采取集体行动，以更有效和协调的方式反对极端主义、不容忍和煽动宗教仇恨行为。桑巴约先生与联合国人权事务高级专员密切协商，发起了拉巴特行动计划，2013 年 2 月在日内瓦对该计划进行了介绍。此外，在这场危机期间，联盟在世界各地发起了一项全球公民“推特”运动。

12. 在高级代表纳赛尔的指示下，2013 年 3 月至 6 月进行了战略审查，由此根据 2007-2012 年战略的成功经验，拟定了 2013-2018 年战略，广泛确定了联盟未来的规划概念。高级代表为联盟确定了下列六个优先领域：

(a) 在过去所取得的成就的基础上，继续前进，以实现在青年、教育、媒体和移徙等领域的其他目标；

(b) 在多边体系中加强伙伴关系和合作；

(c) 为联合国预防冲突与和解工作增添概念和工具；

(d) 探讨如何在联盟有关项目活动和 2015 年后发展规划之间建立联系；

(e) 加强联盟的筹资工作和结构；

(f) 加强联盟与媒体、民间社会和商界的互动。

13. 根据高级代表纳赛尔先生提出的新愿景，今后联盟必须加强整合和整体性。项目开发和所有相关活动将得到更严格的控制，必须经过遵守严格和严明的审查、执行、完成和评价程序。

14. 在资金筹措方面，2012 年作出了重大努力，利用以提高资源调动工作的可预测性并使捐助者多样化为目的的资金补充机制，加强了自愿信托基金。第一次充资会议（2012 年 5 月至 6 月在伊斯坦布尔举行）认捐额达 750 万美元，前景光明。然而，由于 2012 年 9 月开始的领导层变更，2013 年 2 月举行的第二次充资会议只获得几笔新的认捐（150 万美元）。如何充分发挥充资机制的作用将是联盟面临的一个持续挑战，新任高级代表已经承诺解决这一问题。

三. 巩固联盟这一全球多利益攸关方平台

联盟之友小组和协调人

15. 在过去六年中，联盟之友小组成员增加到 138 个(114 个国家和 24 个国际组织)。2013 年 2 月和 5 月，联盟之友小组在纽约举行了两次常驻代表级会议。2012 年 9 月在纽约以及 2013 年 2 月在维也纳第五次联盟全球论坛会议期间举行了多次部长级会议。维也纳联盟之友小组会议以协商一致方式通过了《关于联盟的维也纳宣言》。后者是一项重要的新发展，因为联盟之友小组以前从未在全球论坛会议上就这一广泛的文件达成共识。

16. 联盟之友小组成员继续通过双边磋商和小组讨论就联盟的关键问题和战略方向提供指导。他们一直在积极为 2013 年 3 月至 6 月进行的战略审查提供投入，并将根据高级代表的请求，支持其今后 5 年战略计划执行阶段的工作。2013 年 4 月，高级代表致函尚未成为联盟之友小组成员的大会所有会员国，请它们考虑加入该小组。

17. 2012 年 8 月至 2013 年 1 月，前高级代表若尔热·桑帕约的注意力和行动主要集中在为联盟的平稳过渡做准备和完成第三个执行计划(2011-2013 年)的执行工作。他根据自己担任高级代表的经验编写了关于联盟的一系列报告，并分别于 2012 年 9 月和 12 月提交给了联盟之友小组和联盟协调人。在这段时间，桑帕约先生与联盟之友小组赞助方和重要成员，即印度尼西亚进行了全面政治协商，以确定第六次全球论坛的主办方。他对阿尔巴尼亚、中国、马来西亚、阿曼、新加坡和突尼斯进行了正式访问。他发起并参加了秘书处新局长的遴选过程。

18. 2013 年 2 月至 3 月，高级代表纳西尔·阿卜杜拉齐兹·纳赛尔先生与两个赞助方，即西班牙和土耳其举行了双边协商，并对两国进行了正式访问，分别会晤了西班牙外交部长和土耳其总理。此外，在维也纳论坛和巴库第二次文化间对话世界论坛期间，他与联盟之友小组代表和利益攸关方，例如卡塔尔埃米尔、阿塞拜疆总统、哈萨克斯坦议长、伊斯兰教育、科学和文化组织的代表、国际移民组织和阿拉伯国家联盟举行了几次会议。

19. 联盟之友小组成员受邀任命协调人，以监督国家一级主要是通过国家计划实现联盟目标的情况，并与联盟秘书处协调。截至 2013 年 6 月 30 日，86 个国家和 23 个国际组织任命了协调人。

20. 2012 年 12 月，联盟在突尼斯市召开了由阿拉伯联盟教育、文化及科学组织(阿盟教文科组织)主办的协调人年度会议，从而确保了联盟工作和交流的协调。联合国教育、文化及科学组织(教科文组织)、人权事务高级专员办事处(人权高专办)和欧洲安全与合作组织(欧安组织)的伙伴受邀向协调人介绍了在联盟国家计划的范围内在国家一级可执行的一些旗舰方案和工具。协调人还参加了以拟订和通过拉丁美洲和黑海地区区域战略为重点的各种会议。协调人还定期举行了非正式区域协商。

国家和地区战略

21. 国家战略反映出各国为参与实现联盟目标而建立内部进程的承诺。具体而言，这些战略是用于交流在应对文化多样性挑战，包括基于身份的紧张局势方面吸取的经验教训的一种机制。到目前为止，已有 27 个会员国提交国家战略。虽然这些战略仍是对联盟原则所作承诺的重要表达方式，但在其应用方面却缺乏一致性。有些战略仅详述过去的成就；另外一些战略则制定了宏伟目标；提及任何执行机制的战略却屈指可数。某些战略载有注明日期的信息，却缺乏既定程序来进行年度性修订或更新。只有会员国能够主动解决这些挑战并以具体行动作为各种计划的支撑。

22. 在突尼斯举行的协调人会议迈出了重要的一步，该会议侧重于评估和重振现有国家计划，将其作为关键政策工具，用以解决分歧、促进文化间对话并推动建立包容和宽容的多种族、多文化及多宗教社会。会上提出了用作今后国家计划共同结构的模板，并讨论了所有国家应考虑和制订的一些未来共同行动。

23. 联盟还呼吁面临共同挑战的国家团体与民间社会合作，通过制订区域战略来采取共同行动。这些区域战略继续获得动力，因为有更多的会员国对区域协调机制表现出兴趣，而区域多边组织，如非洲联盟、阿拉伯国家联盟和黑海经济合作组织正日益在各自所在的地区发挥带头作用：

(a) 2012 年 10 月，西班牙主办了关于地中海战略的区域会议。会议重点是评价第一个行动计划并讨论 2013-2015 年第二个行动计划内容；

(b) 2012 年 11 月，在中国上海举行了亚太战略区域协商会议，共有代表各国政府、学术界、公司、非政府组织和文化组织的 150 多名与会人员参加。这项活动是中国联合国协会与复旦大学、上海社会科学院、拉筹伯大学对话中心(澳大利亚)及建立正义世界国际运动(马来西亚)合作举办的；

(c) 2012 年 12 月，在突尼斯举行了一次东南欧国家协调人区域会议，讨论该区域的第二个行动计划；

(d) 2012 年在秘鲁启动一项进程后，与拉丁美洲集团举行了若干次磋商，以期就战略草案达成协议并最后确定案文。2013 年 2 月在纽约举行了最后一次筹备会议；

(e) 在协商进程后，为黑海地区起草了一项区域战略。正在为非洲、中东，可能还有中亚规划新战略。

24. 国家和地区战略仍是对联盟价值观所作承诺的重要证据；就区域战略而言，它们反映出跨越国界的共同承诺。区域战略是联盟早年遗产的重要组成部分。在这方面，联盟工作人员需要继续制订具有成本效益的方法，以追踪区域战略的进展。

公私伙伴关系

25. 加强文化间对话和文化多样性是所有各方的责任，而不仅是各国政府的工作。正如题为“在一个多元文化世界中经商：挑战和机遇”的联盟报告所述，私

营部门在此事项上有其长期和成功的经验可供分享。在这方面，联盟在与宝马集团的成功伙伴关系基础上，正日益加强与企业伙伴的协作。

26. 联盟与戴尔、辉瑞、德勤、Intuit 公司、强生公司及索迪斯公司协作，制订了题为“为多样性和包容做一件事”的提高认识运动。2013 年 2 月，在维也纳全球论坛期间，威望迪集团举办了关于企业界在促进文化多样性方面作用的会议。

27. 联盟目前正与语言教学和学生交流领域的全球领导机构教育第一协会发展一项新的伙伴关系，并将通过这一伙伴关系在 8 月组织 2013 年暑期学校。

28. 联盟与谷歌建立了一项伙伴关系，在突尼斯(2012 年 11 月)和约旦(2013 年 4 月)共同举办了 1 门关于收集和报道跨文化新闻的网络工具的数码培训课程，上述两地的培训都有 25 名来自中东和北非地区各国的记者及社交媒体编辑参加。

国际组织和谅解备忘录

29. 联盟工作方法的一个重要元素是发展支助伙伴网络，其中许多网络成员是多边组织。迄今为止，联盟已与 18 个国际或多边组织签署了谅解备忘录。¹

30. 2012 和 2013 年，与非洲联盟和地中海议会大会进行了谅解备忘录谈判，并于 2013 年 2 月在维也纳全球论坛上予以签署。在过去几个月里，与美洲国家组织的讨论仍在继续。

加强联合国系统内的联系

31. 在向大会报告了 5 年后，联盟确定需要加强政策一致性。联盟工作人员与联合国秘书处其他部门，特别是与业务部门或各专门机构重要组成部分之间的协作有所加强(例如，联盟是联合国机构间青年发展网络的常任成员)，但仍有欠缺。

32. 2013 年，新任高级代表在纽约展开行动，开始为改善上述联系作出更大的努力。高级代表已与政治事务部(特别是政策和调解司)、经济和社会事务部、联合国开发计划署(开发署)(特别是预防危机和复原局)以及联合国建设和平支助办公室政策规划和应用处举行会议，并探讨了联合拟订方案的意向。

33. 应联合国人道主义事务协调厅、伊斯兰合作组织及菲律宾政府的邀请，联盟办公厅主任作为联盟代表出访了菲律宾棉兰老，以评估人道主义局势及和平进程的相关进展。

¹ 与以下组织签署了谅解备忘录：非洲联盟，阿拉伯联盟教育、文化及科学组织，欧洲联盟，欧洲委员会，葡萄牙语国家共同体，伊比利亚-美洲总秘书处，国际劳工组织，法语国家国际组织，国际移民组织，伊斯兰历史、艺术和文化研究中心，伊斯兰教育、科学和文化组织，拉丁联合会，阿拉伯国家联盟，伊斯兰合作组织，地中海议会大会，世界城市和地方政府联合组织，联合国教育、科学及文化组织及联合国难民事务高级专员办事处。

伙伴大会

34. 作为新筹资机制的组成部分，成立伙伴大会旨在使会员国、国际组织、基金会、公司和个人组成的供资基础多样化。2013 年 2 月 28 日，伙伴大会召开会议，将其作为 2012 年举行的成立会议的后续行动。代表各国政府、国际组织、民间社会和私营部门的 100 多名与会人员参加，与会者作出了一系列认捐承诺并就今后的优先事项及联盟行动方案交流了看法。

35. 在会议期间，与非洲联盟、全球温和派运动基金会、教育第一协会及地中海议会大会缔结了谅解备忘录及意向书。为支持联盟的核心预算及项目（即研究金方案、暑期学校和青年团结基金）进行了自愿认捐。此外，宣布了一些实物服务和行动承诺（区域战略、在印度尼西亚举行第六届全球论坛）。

民间社会网络

36. 不同文明联盟正与民间社会伙伴协作，系统地制订其方案和项目，同时定期举行与高级代表的会议。特别是，2013 年 2 月，高级代表在维也纳论坛闭幕之际与多达 80 名民间社会代表举行了一次特别活动。2013 年 5 月，特别代表邀请媒体和民间社会参加联盟之友小组会议的讨论并提出意见。

37. 2013 年 4 月 17 日至 21 日，联盟的代表参加了叙利亚宗教领袖会议，目的是探讨在叙利亚建立宗教间/信仰间理事会的可能性，以期在目前冲突结束后，能够采取行动以限制团体间暴力行为。该活动的举办方是联盟伙伴，位于土耳其伊斯坦布尔的“宗教争取和平”组织。

38. 全球对话基金会在澳大利亚成立了首个联盟民间社会分部，目的是促进联系和协同作用，推进联盟目标并倡导文化间对话、文化多样性和包容。2013 年 5 月，在巴库举行的第二届世界文化间对话论坛上，高级代表与来自世界各地的多达 25 个民间社会组织举行了会议，会上表示有意推广全球对话基金会的模式。

四. 主要方案举措与活动

A. 教育领域的行动

媒体与信息识读倡议

39. 联盟的媒体与信息识读倡议包括三个主要元素。基于网络的信息交换中心和媒体与信息识读及文化间对话大学网络都是与教科文组织合作开发的。已有 14 935 名非重复访客在信息交换中心进行咨询，该中心已成为联合国内有关媒体与信息识读的专题平台。

40. 媒体与信息识读大学网络仍在继续发展；原有的 8 所大学已经发展了各自的区域网，从而实现建立媒体与信息识读资源与倡议网络网的目标。2013 年 4 月，

埃及开罗大学主办了第二次大学网络全球会议，会上介绍了在北欧媒体与传播研究信息中心支助下发表的该网络首份出版物。

41. 媒体与信息识读倡议的第三个要素是向与媒体与信息识读有关的会议提供专门知识和支助。2012 年 7 月至 2013 年 6 月，联盟参加了在中国举行的 2 次媒体与信息识读会议、在加拿大多伦多举行的 1 次会议、在多哈举行的 1 次会议及在阿布贾举行的 1 次会议。

信息交换中心(宗教和信仰研究及教育)

42. 联盟基于网络的“宗教和信仰教育”信息交换中心继续得到发展。在本报告所述期间，6 367 名非重复访客利用了上述资源，而伙伴网络继续壮大：迄今为止，有 25 个积极伙伴支助有关宗教和信仰教育主题的研究。宗教和信仰教育网络的主要活动是由 Guerrand-Hermès 和平基金会发布了关于宗教、精神和教育促进人的发展国际专题讨论会的成果。当地宗教和信仰教育伙伴 Alfonso Ibáñez 大学在智利举办了一系列会议，会上介绍了联盟在宗教和信仰教育信息交流中心及文化间对话的工作。

研究金方案

43. 2012 年秋季，联盟为 24 名研究员举办了两次交流会议。为期两周的中东和北非地区会议在埃及、摩洛哥和阿拉伯联合酋长国举行，会议期间拜访了 40 个组织。来自奥地利、加拿大、法国、德国、匈牙利、意大利、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国及美利坚合众国的 12 名研究员参加。此后，来自阿尔及利亚、巴林、埃及、约旦、黎巴嫩、利比亚、摩洛哥、巴勒斯坦和突尼斯的 12 名研究员前往美国和欧洲(比利时、法国和德国)，拜访了近 50 个组织。

44. 2013 年 6 月，联盟为来自阿尔及利亚、巴林、埃及、黎巴嫩、利比亚、摩洛哥、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯及巴勒斯坦国的 12 名研究员举办了为期两周的方案活动，研究员们访问了美国及设在柏林、布鲁塞尔和巴黎的组织。

45. 联盟创建了研究金方案校友网络(包括 2010 年、2011 年和 2012 年各期校友，到 2012 年年底有 85 名参与者)，并促进通过专门网站、博客和社交媒体进行在线交流。2013 年 5 月，在巴库举办了校友会，目的是为研究员提供会面机会，讨论作为西方和穆斯林世界之间对话和了解的倡导者的经验和贡献，并商定为致力于此项工作的新领导人建立一个松散但充满活力的网络。该次会议为将由研究员们主导的后续项目提出了许多建议和意见。

46. 该方案得到了德国联邦外交部、阿拉伯国家联盟、英国文化委员会、伊斯兰教科文组织、卡塔尔不同文明联盟委员会、国际教育研究所、Guerrand-Hermès 和平基金会及北大西洋公约组织等合作伙伴的积极支持。通过一项宣传计划，方案活动得到越来越多的新闻和媒体报道，《世界报》、《赫芬顿邮报》、《国家报》、《Le Devoir》、《阿拉伯新闻》、《科威特时报》、《比利时晚报》、《都市报》、国际

新闻通讯社及布朗克斯电视台均发表了相关文章。脸书上的粉丝“喜爱”数增至 3 077(上升 185.97%)，研究金方案由此可能拥有 2 016 963 位粉丝朋友。

B. 媒体行动领域

关于收集和报道跨文化新闻的数字工具的媒体培训活动

47. 在本报告所述期间，联盟与谷歌和世界银行研究所合作，开发了题为“收集和报道跨文化新闻的数字工具”的媒体培训系列课程。这个培训教导新闻记者如何通过社交媒体与读者进行适当沟通，以及如何制定战略改善在线收集和处理信息的技能。2012 年 11 月在突尼斯试办后，2013 年 4 月在阿曼的约旦新闻学院举办了一期大型培训班。参加这次培训的包括社交媒体和跨文化理解领域的 25 名人员和高级专家。

全球数据新闻项目

48. 联盟推动研究媒体如何报道今日新闻中有关的跨文化敏感问题。利用创新的数据可视化(利用最新的“信息图”提供的数据)功能，这些研究对媒体的做法和对特定问题的报道提出了看法。联盟与欧洲新闻中心和 5 所学术机构(国王大学学院、德国之声学院、密苏里新闻学院、艾德基督应用科学大学和法国国立视听资料馆)合作，由联盟开放社会基金会提供经费，启动了一个数据新闻学项目，其研究重点在于媒体如何报道移民问题。研究人员分析了在国家选举的背景下对移民问题的报道，并在维也纳第五次全球论坛上，提出定量分析结果。

全球专家

49. “全球专家”(见 www.theglobalexperts.org)是一个在线专家数据库，继续向记者提供资源。每天，大量媒体向专家请教，网站原创文章数量却因秘书处人力资源能力减弱而减少。正在进行战略审查，探索如何最好地利用现有资源管理数据库的各种选项。数据库也将进行修订，缩小专家的工作领域，专注于有关跨文化危机和冲突的领域。这将使资源尽可能用于联盟的任务，将有利于本组织所有领域的活动，在必要时部署专家。

C. 移民领域的行动

移民——媒体联合培训活动

50. 2013 年 1 月，联盟的媒体和移民方案与全球编辑网络合作，在古尔本金安基金会的支持下，在巴黎举办了高级别研讨会，35 名来自欧洲和地中海(代表 27 个国家)的主编、记者和媒体及移民专家参加了会议，讨论了媒体在报道移民问题方面的挑战、最佳做法和机会。这次研讨会拟定了对媒体的 17 项建议，随后这些建议在全世界散发。

51. 2013 年 5 月，在伯尔尼举办了瑞士的上述研讨会，讨论国家层面的类似问题。伯尔尼研讨会汇集了移民领域里的记者、编辑和专家，国际移民组织、国际红十字会与红新月会联合会及帕诺斯巴黎研究所专家做了发言。

52. 为努力继续讨论媒体如何最好地报道迁移问题，联盟发起了“报道移徙”社交媒体活动，活动直至 2013 年夏季，将注重媒体报道移民和移民有关新闻的做法；还将促成讨论，向媒体代表提出以下问题：什么是最好的做法？有什么能帮助记者确定报道的背景？有什么样的资源可以利用？还需要做什么工作？活动成果将列入下次年度报告。

D. 青年行动领域

青年团结基金

53. 2013 年 1 月，由澳大利亚、芬兰和西班牙政府提供资金，设立了第三期青年团结基金。通过这个基金，联盟向青年领导的组织提供了技术支助，并对促进相互尊重、了解和不同文化和宗教人民间长期积极关系的青年项目提供奖助金。2013 年，向亚洲、撒哈拉以南非洲及中东和北非的 67 个发展中国家征求了意见书。

54. 总计接获 581 宗申请，来自 52 个国家和地区注册的青年组织。联盟和联合国项目事务厅(项目厅)与来自亚洲、欧洲、中东和北非及撒哈拉以南非洲地区代表(通过提名，在联盟的青年合作伙伴中广而告之选出)和开发署一名代表协商，评选了这些申请。

55. 评选结束后，来自孟加拉国、佛得角、刚果民主共和国、埃及、印度、以色列、肯尼亚、黎巴嫩、尼泊尔、尼日利亚、巴基斯坦、卢旺达、塞拉利昂和乌干达的 17 项青年建议入围。各组织开始与项目厅谈判，以求授予合同(每个项目赠款 25 000 美元)，预期所有项目将在 2013 年 12 月 31 日前完成。

56. 作为给青年组织提供的技术支持的一部分，2013 年 6 月，联盟为 2013 年青年团结基金入围者举办了为期 5 天的能力建设培训，努力加强他们在项目管理、通信、筹款、项目可持续性、监测和评估、财务和叙述性报告和团队工作方面的技能。培训是与摩洛哥和瑞典政府合作，在卡萨布兰卡举办的。

欧洲-地中海青年企业家的跨文化活动

57. 联盟与 CRT 基金会和意大利外交部合作，启动了一个试点项目，题为“欧洲-地中海青年企业家的跨文化活动”。项目聚集了欧洲-地中海地区 20 位青年社会企业家，他们期望在自己的社区创造积极的社会变革，减少文化和宗教多样性方面的紧张，同时创造就业机会。项目包括三个主要部分：(a) 为期一周的培训，讲解预防冲突和业务管理；(b) 为期 6 个月的专家实地指导；(c) 网上平台，与同龄人和潜在合作伙伴交流。

58. 试点阶段的培训于 2013 年 2 月 11 日至 15 日在意大利都灵举行。随后开始辅导期，这将持续到 2013 年 9 月。联盟及其合作伙伴目前正在把这一试点项目转化成社会企业的孵化器，把社会创业和经济赋权引入地中海周围被边缘化的社区。

暑期班

59. 联盟利用巴西、马耳他、古尔本金安基金会、阿卜杜勒·阿齐兹·巴卜廷基金会和两家私人公司——Mota-Engil 公司和 André Jordan 集团的赠款，在 2012 年举办了两期暑期班。

60. 2012 年 8 月 4 日至 11 日在葡萄牙科英布拉举办了题为“沟通心灵、开启心智和携手合作”的暑期班。如前几年一样，这是与阿拉伯国家联盟、科英布拉大学和阿加汗发展网络合作进行的多利益攸关方举措。有来自 69 个国家共 135 名青年参加了暑期班。他们中的大多数代表青年领导的组织，有一些是学生、博客，或公务员，具有丰富的国际青年和项目工作经验。暑期班旨在加强青年的技能和知识，使他们能够更密切地参与合作行动，跨越分歧。参与者探讨了与联盟工作相关的问题，如宗教和政治、预防和解决冲突、推动对话及媒体和信息教育等问题。

61. 2012 年 9 月 3 日至 7 日，联盟与马耳他大学和地中海外交研究所合作，在瓦莱塔专门举办了“吉多·德马尔科联盟暑期班”。暑期班聚集了来自这个区域的 35 名青年，集中讨论“建立地中海周围地区和平”问题。课程设计采用相互学习的办法，讲授理论和实践知识，参与者运用自身背景比较青年工作方式，讨论冲突转化方面的自身经验。

62. 2013 年 8 月 24 日至 31 日，联盟与教育第一协会合作，在美国 Tarrytown 开办了暑期班。共挑选了 100 名青年参加讲习班，讨论紧迫的全球性挑战：从仇外情绪到极端主义、建设和平谈判和合作、人权、社交媒体和利用社交媒体促成巨大的社会变革等。

E. 创新、活动和特别活动

跨文化创新奖

63. 联盟和宝马集团在 2011 年启动了“宝马集团促进文化间创新奖，在联合国赞助下支持联盟”（不同文化创新奖）。创新奖授予世界各地运用创新方式鼓励不同文化背景的人们开展对话，进行合作的可持续创新项目。获奖者将成为“世界不同文化创新学会”成员，这是一个联盟与宝马集团合作发起的方案，旨在帮助获奖者更能发挥效用，扩大他们的项目范围，并推广到其他方面。联盟和宝马集团已把它们的关系延长到了 2013 年底。

64. 联盟和宝马集团调集财政和组织资源，支持 2011 年创新奖的 10 个获奖者。据称，在赢得奖项 1 年后，10 个获奖组织中有 7 个巩固了其工作，大大扩展了业务。到 2012 年年底，受益项目总数从 72 210 个增至 141 569 个（增长 96%）。此外，项目推广到 49 个城市和地区，到 2012 年年底，受益社区从 35 个增加到 84 个（增长 240%）。

65. 除 50 000 美元奖金总额外，获奖者还得到联盟、宝马集团与一批导师的不同支持。“师友集团”由基金会、机构、政府和企业组成，他们向一个或多个获奖者提供

资金或实物捐助。在一些情况下，导师支持一个获奖者全面努力在整个年度扩大并推广其项目；在其他情况下，则提供时断时续的支持。财务导师包括欧洲联盟委员会和 TD 银行；无偿导师包括世界旅游组织、国际学生身份证协会和丹尼尔公司。众多的个人导师提供自己的时间和技能，主要是无偿翻译文件(共 200 小时)。

66. 2012 年秋季，推出了新的申请程序。共收到 530 份申请，来自 98 个国家(比 2011 年增加 77%)。一个国际评审团负责评审申请，评审结果在维也纳举行的第五次全球论坛上公布。

PLURAL+青年视频节

67. 全世界有 63 个国家的 160 多名参赛者将他们的视频送交 PLURAL+举办的 2012 年关于迁徙、多元化和社会包容性的青年视频节。国际评审小组和 PLURAL+伙伴组织(目前 33 个伙伴组织积极参与)选出了 25 部视频在帕莱媒体中心的颁奖仪式(2012 年 12 月)上放映，至今已在世界各地各种平台播放，包括在拉丁美洲和意大利广播，以及在奥地利、比利时、加拿大、哥斯达黎加、古巴、埃及、法国、印度、意大利、卡塔尔、塞尔维亚、西班牙和美国放映。

68. 据估计，通过电视、互联网和公开放映，2 万多人观看了 PLURAL+视频节目(还应加上“联合国在行动”播放的联合国电视台制作的关于 PLURAL+的节目)。在本报告所述期间，pluralplus.unaoc.org 网站的非重复访客达到 19 272 人。

69. PLURAL+节日是 2013 年 4 月与哥伦比亚大学师范学院合办的研讨会“青年制作的媒体和教育”的协办单位。

“制作不同文明联盟的不同文化间对话应用程序/游戏软件”比赛

70. 2012 年，联盟与麻省理工学院教育游乐中心和学习游戏网络合作，启动了“制作不同文明联盟的不同文化间对话应用程序/游戏软件”的比赛。全世界对这项活动提交了 70 余件游戏软件作品。一个国际评审小组选出了 5 名优胜者和 5 件佳作。获奖作品来自加拿大、印度、以色列、意大利、肯尼亚、新西兰、西班牙和美国。在这项举措外联伙伴的支持下，获胜的应用程序/游戏软件现在已可下载使用。此外，这项举措还得到媒体的注意，将文化间对话作为其报道对象，进一步扩大了这些应用程序/游戏软件的影响。

“为多样性和包容性做一件事”

71. 2013 年，举办了“为多样性和包容性做一件事”的活动(5 月 21 日庆祝世界文化多样性和包容日的社交媒体活动的一部分)。2013 年，Intuit 公司提供了更新和更丰富多彩的标志，来自 40 个国家的 110 名伙伴(国际和区域组织、企业界和民间社会组织)加入了这项活动。这些伙伴包括：索迪斯公司、德勤公司、拉丁美洲电视公司、英国文化委员会、法兰西学院法语联盟、威望迪公司、世界银行、教育第一协会、哥伦比亚大学、Akili Dada、Amara 和全球对话基金会等。

72. 作为 2013 年的活动的一部分，在 24 个国家举办了 90 项活动，包括通过“脸书”发起的口号和视频大赛。在本报告所述期间，此次活动在“脸书”页面上的“赞”增加到 14 448 个(此前为 8 011 个)；通过帖子联络到 308 000 人，可能得到页面上 7 895 512 名粉丝朋友的观看(比去年增加 20 倍)。在“推特”上，活动运用“hashtag # DoOneThing”，从 2013 年 5 月 1 日到 30 日，1 900 人共发出 2 800 项推文，可达到 440 万人(可能看到这些推文的人)。

“Represent Yourself”活动

73. 在 YouTube 播放“穆斯林的无辜”预告片之后，2012 年 9 月 14 日，联盟在推特使用#Represent Yourself 域名，发起了一场社交媒体活动。这次活动的目的是为抵消极端分子的胡作非为提供交流渠道，并设法使大家注意到在利比亚美国大使馆遭到袭击、美国大使被害后出现大量和平示威。“Represent Yourself”活动在推特上的受众达到 320 万人，在脸书上达到 1 200 多人。

F. 其他活动

促进全球对话：对话咖啡馆网络

74. 在本报告所述期间，由一个独立的非政府组织牵头，与思科、古尔本金安基金会和其他当地伙伴合作开展的对话咖啡馆项目得到进一步发展。它的发展遵循了一项两级优先战略：在中东和北非地区及葡萄牙语国家扩大网络；进一步发展四个主要领域的长期行动方案拟订：文化间对话、了解与合作、社会创新、特别是青年和妇女创业及知识。

75. 过去 12 个月，在拉马拉、贝鲁特、意大利佛罗伦萨、大不列颠及北爱尔兰联合王国北安普敦和伦敦开办了新的对话咖啡馆。不久将在安哥拉、巴西(第二个咖啡馆)、芬兰、肯尼亚和莫桑比克开办更多咖啡馆。其他咖啡馆在筹办中，将于 2014 年在加拿大、约旦、莫桑比克、突尼斯和美利坚合众国运作。作为对话咖啡馆项目的一部分，2013 年 8 月将在哥伦比亚特区华盛顿为目标群体办一个暑期学校，重点是广泛的全球问题，包括文化间对话、宽容、建设和平与和解。

76. 联盟是 2013 年 5 月在巴库举办的第二届世界文化间对话论坛的主要伙伴。这次专门讨论“在一个多样化的世界中和平共处”主题的高级别论坛汇集了来自世界各地的近 600 名与会者、多达 30 位文化和旅游部长以及联盟、教科文组织和伊斯兰教育、科学和文化组织的负责人。

五. 第五次全球论坛

77. 第五次全球论坛于 2013 年 2 月 27 日至 28 日在维也纳举行，主题为“促进负责任地领导对话和多样性”，来自世界 100 多个国家的 1 200 多人参加了论坛。

国家元首、部长、政府间组织领导人、企业家、学术界人士、慈善家、青年人和媒体成员讨论了负责任的领导如何能在以下三个主要问题上有所作为：(a) 在宗教多元化的背景下，促进、保护和充分享有宗教自由的权利；(b) 媒体多元化和媒体内容多样性及其对推动公开辩论、民主和认识不同意见的贡献；(c) 对全球经济中的迁徙、一体化和流动性作出新的诠释。

78. 维也纳论坛标志着联盟的领导过渡，大会第六十六届会议主席、前卡塔尔常驻联合国代表纳西尔·阿卜杜拉齐兹·纳赛尔接替了若尔热·桑帕约。作为过渡进程的一部分，桑帕约先生编写了一本题为“2007-2013 年：在不同文明联盟的历程”的小册子，介绍他作为高级代表的经验，在论坛会上分发。

79. 在维也纳论坛的范围内，为了发展跨文化新闻技能，联盟与法国国际频道和密苏里新闻学院结成伙伴关系，为来自世界各地的记者提供了一次撰写文章和制作视频介绍论坛的机会。这些记者在内容上合作，向同行和有经验的培训员学习。

80. 为了便利在线推特对话，联盟联络了民间社会伙伴，并请一组青年参与者在维也纳论坛会议和讲习班上实时推特。讨论围绕着诸如以下的主题：在促进多元化和处理多样性问题方面的青年领导作用、政府作用；民主与保护少数族裔；经济发展工作对于全球建设和平的重要性；新闻媒体对社会包容的责任；宗教领袖在多元主义方面的作用；以及妇女在宗教运动和多元主义方面的作用。1 100 多个账户利用 hashtag #unaoc2013 制作了近 3 700 条推文，将这次对话送至 350 多万个人推特账户。

81. 来自 100 多个国家的共 150 名青年人参加了论坛的青年活动。他们代表国家青年理事会、青年领导的非政府组织和青年网络，其中一些人是学生。在一整天关于青年论坛主题的讨论和交换意见后，与会青年向世界各国领导人和所有其他论坛参与者提出了一系列建议。

82. 在论坛上宣布了若干重大成果和倡议。最重要的政治成果是《维也纳宣言》。这份文件申明世界各地许多国家政府和国际组织对促进跨文化对话的承诺。除了《维也纳宣言》外，还宣布了联盟工作的四个主要领域——青年、媒体、迁徙和教育——的一些贯穿各领域的倡议，其中包括青年团结基金的新赠款、一个研究金方案校友计划的推出、为文化间对话制作新应用程序和游戏而举行的新竞赛、一个数据新闻学项目分析媒体如何报道迁徙问题的结果。

六. 外联和宣传活动

83. 联盟的外联和交流工作主要通过其在世界不同地区实施的项目和倡议开展。联盟更加注重讲述其工作的受益者的故事，无论他们是文化间创新奖和青年团结基金的获奖者、研究金方案成员，还是参加联盟媒体培训活动的记者和编辑。联盟认为这种办法可以突出其工作，同时为其通过各种方案帮助过的人提供提高形

象服务。此外，还有与联盟主要支持者直接交流和进行外联的其他各种方法，其中包括新闻稿、通讯和分发给记者的媒体通知。所有联盟之友小组会议都向媒体开放，并通过联合国网播定期直播。

84. 论坛是首要的全球跨文化活动，每 12 至 18 个月举行一次。虽然论坛在联盟最初几年得到广泛的国际报道，但近来当地报道强有力，而国际报道却很少。

85. 为了提高联盟的知名度，高级代表联络了联合国系统内外各种媒体渠道。2013 年 3 月 14 日，他在总部举行了一次出席人数很多的新闻发布会，其中包括经联合国新闻记者协会认可的记者。此外，高级代表接受了联合国电视和电台以及奥地利、阿塞拜疆、科威特、卡塔尔和土耳其各种媒体渠道的若干次一对一访谈。一系列针对美国媒体的媒体活动计划于 2013 年 9 月在大会第六十八届会议开幕后举办。

86. 联盟最近更积极地开展社交媒体上的外联工作，发起了具体宣传运动，如美国国务院人员在班加西遇袭后的宣传运动(这导致主要网站在七天运动期间的访问者增加了 78.3%)或关于改进移徙问题报道的宣传运动。

87. 通过社交媒体，来自脸书的访问次数增加了 87.83%，达 23 422 次，来自推特的访问次数上升了 241.73%，达 3 988 次。联盟的主要推特账户增长了 124%，其主要脸书页面的粉丝的“赞”则增加了 243%。

88. 联盟的主要网站(www.unaoc.org)仍然是一个提高知名度的手段。在报告所述年份，网站访问次数增至 271 291 次(增加 126.87%)，非重复访客 169 110 个(增加 130.61%)。

七. 管理：信托基金和人员配置

89. 尽管联盟的作用和活动持续扩展，但与其目标相比，可支配的资源依然非常有限，毫无规律，而且几乎不可预测。多年来，非专用(核心活动)供资持续呈下降趋势，专用(以项目为基础的)供资增加了。非专用资金的减少导致无法进行战略规划或思考，或做出探索性努力以确定新活动，并使联盟处于被动状态，依赖各个捐助者近期、有时是短暂的兴趣。

90. 就 2012 年预算年度而言，实际支出保持在 380 万美元以下。捐助者 2013 年认捐了 150 多万美元(直接捐款)。

91. 2013 年 2 月任命了联盟秘书处主任，其任务是监督完成联盟战略审查，并制定一项长期活动计划。他还负责将联盟工作人员的努力纳入联合国秘书处工作的主流，以确保更实质性的联系。

92. 与 2012 年相似，联盟秘书处的一系列任务或方案与秘书处的人力资源之间始终存在着悬殊差距。为了解决这个问题，并支持这项举措，高级代表让他的办

公厅主任、三名高级顾问和发言人参与工作。此外，他将在 2013 年 9 月完成战略审查进程之后，与主任一起修订目前的组织结构并重新分配工作人员。

93. 2013 年 3 月，办公室业务准则由高级代表颁布，并由秘书长执行办公室审查。最后版本于 2013 年 6 月发布。

八. 结论

94. 去年的特点是继续开展项目相关活动(其中有很多非常成功)、过渡到新领导以及进行联盟活动战略审查，以规划未来。

95. 战略审查显示，联盟的架构和程序需要重新调整。随着时间的推移，发展了太多临时关系，建立了很少明确的权力线。由于工作人员少，联合行动的机会需要增加，这一努力已经认真开始。还有必要寻找机会与秘书处和专门机构的其他部门结成伙伴。

96. 为收集数据、构思、然后草拟战略审查和计划而制定了一个程序并实施了一项计划。这包括与联盟之友小组成员举行协商会议，还包括联盟工作人员提交书面投入、与他们进行一对一的面谈、通过推动讨论来实现集思广益的工作人员务虚会的严格过程。

97. 联盟协助与联盟之友小组的一些代表单独举行了一次会议，听取他们对联盟以往活动优缺点的见解。他们还指明联盟关切的领域以及未来方案拟订想法。与其他民间社会相关个人，包括青年人和慈善基金会代表进行了联系，了解他们的见解。

98. 2013-2018 年战略审查和计划是利用集体投入，根据高级代表的远见、优先事项和业务准则拟订的。它清楚地阐明高级代表的意图，即联盟继续按照作为其主要准则的高级别小组报告运作，但意图是其与青年、教育、媒体和移徙有关的活动更直接针对实现一个更加和平和更有凝聚力的世界的努力。

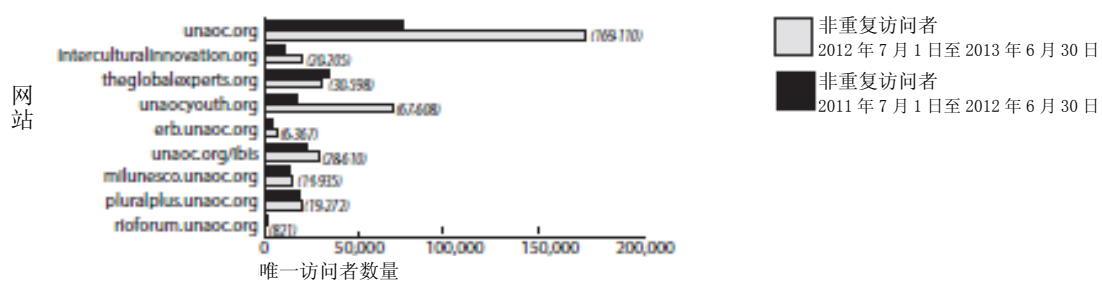
99. 审查还显示，需要实行组织改革。长期机构生存将需要加强纪律、重点和一致性。方案管理程序包括有效监测和评估落实到位。

100. 必须加倍努力加强会员国对信托基金的支持，同时更加注意发展与私营部门和慈善界的关系。

附件

联盟的交流：在线外联

不同文明联盟网站的所有非重复访问者



按区域分列的联盟网站访问量



按社交媒体(脸书和推特)分列联盟网站访问量

